

Voiture de livraison	Marque STEYR-PUCH-HAFLINGER	Type 700 AP - (27 DIN-PS)	Fiche d'homologation n° CH 3758 01
----------------------	-----------------------------	---------------------------	------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "700 AP HAFLINGER" s. plaquette constructeur, à droite ds. cabine s. plancher | A partir du n° de châssis :
 "HAFLINGER" sur face avant du vhc. 5351000
 "53....." préfixe aux nos châssis et moteur

Numéro du châssis frappé devant siège du passager (frappé p. imp.) et s. plaquette constructeur
 Signe d'identification du moteur frappé "53....." à l'arr. à droite s. carter moteur, à côté jauge huile
 Constructeur STEYR-DAIMLER-PUCH AG. GRAZ (A) Importateur RAPID Maschinen & Fahrzeuge AG DIETIKON

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement s. ttes roues
 Direction à gauche Assistance -
 Frein de service Hydr. exp. int. s. toutes les roues
 Frein auxiliaire (Méc. exp. int. câble, Ralentisseur -
 Frein stationn. s. roues arrière Frein pr. rem. -
 Transmission Méc. synchron. Nombre vit. 5
 Blocage differ. AV & AR Crochet rem. - Vitesse max. 75 km/h

MOTEUR Genre à cyl. opp. Temps 4
 Marque STEYR-PUCH Carbur. B
 Type "53....."
 Position à l'arrière Nombre cyl. 2
 Alésage 80 Course 64
 Cylindr. 643 cm³ CV-impôt 3,28
 CV-puiss. 27 (DIN) à 4800 t/m

CARROSSERIE Forme Ouverte (avec ou sans Nombre portes 2 ou 4*)
 toit-abri ou cabine en mat. artif. Toit ouvert -
 Nombre de places : Total 4 ; AV 2 ; milieu - ; AR 2* ; Places debout -

Refroidissement Air
 Bruit 75 dB (A) à 4800 t/m
 Amortissement bruit 1 pot échappem^t (**)

DIMENSIONS	Voie		AV	1130	AR	1130
	Diam. braquage		G	7.00	DR	6.80
Empattement	1500 / / / /					
	Dimensions ext.	Dimensions int.				
Longueur	2845	1470				
Largeur	1420	1280				
Hauteur	1740	200				
Porte à faux	AV	765				
	AR	580	540			
	lat.					

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	340		400	740
Charge utile	160		300	460
Total	500		700	1200
Garantie fabr.	620		700	1200
Dimens. pneus	165 - 12 4 PR			
Charge p. essieu	700 (1.9)		700 (1.9)	
Poids maxi remorquable	350			kg

EQUIPEMENT Equipement électrique 12 V

Feux de route 2/HELLA 4488 Avertisseur optique oui §)

Feux de croisement Bilux asym. Feux de position 2/ds. phares

Feux de gabarit - Feux de brouillard -

Avertisseur 1/électr. Niv. sonore 89 dB/A)

Essuie-glace 2/électr. Lave-glace -

Feux arrières 2/séparés Catadioptrés 4/séparés

Feux stop 2/comb.av.clignot. Feux de recul -

Eclair, plaque contr. 2/au centre Plaque ~~rectangulaire~~/oblongue

Rétroviseur 2/à la cabine Indic. vitesse km/h

Indic. direction clign. 6/av. lampe-témoin

AV orange latér. orange AR rouge

Avvert. clign. - Lampes de travail -

Feux complémentaires : -

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Voiture de livraison

Marque & type STEYR-PUCH-HAFLINGER
type 700 A P

Homologation n° CH 3758 01

Forme de la carr. Ouverte

Places ass. : Total 4 (2 avant)

Poids à vide 740 Carburant B

CV 3,28

Charge utile 460 Cylindrée 643 cm³

Poids total 1200 Poids de l'ensemble

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: N° du châssis du vhc. expertisé : 5361155

- *) Portes amovibles - Chaînes de sécurité - AR : 2 sièges rabattables av. chaînes sécur.
- **) Atténuation du bruit : 1 pot 220x280x155 mm, s. vhc. sans chauff.p.échappem^t et sans boîte réduction. Orifice de sortie prolongé jusqu'à 50 mm bord.
1 pot 330x145x53 mm, s.vhc. avec chauff.p.échappem^t et sans boîte réduction. Orifice de sortie prolongé jusqu'à 50 mm bord.
1 pot 330 x 105 mm Ø, s.vhc.sans chauff.p.échappem^t et avec boîte réduction. Orifice de sortie prolongé jusqu'à 50 mm bord.
- §) Avertisseur optique : Branché s. feux route et feux arr., modifié par l'importateur
- Siège du conducteur existant (hauteur 650 mm)
- Monter des bavettes pare-boue à l'arrière.

Lieu et date de l'expertise

Schlieren, 28.11.1967

Berne, 7.7.1979

Dietikon, 23.9.1969

La commission d'expertise

Genre du véhicule Voit. de livraison	Marque STEYR-PUCH-HAFLINGER	Type 700 AP	Fiche d'homologation n° CH 3758 01
---	--------------------------------	----------------	---------------------------------------

FICHE COMPLEMENTAIRE I.

Homologation de contrôle du 16.11.72 à Dietikon - lin

Frein de service : hydraulique, 2-circuits, expansion interne sur toutes les roues,
lampe témoin indiquant la défaillance d'un circuit

Feux : feux de route, de croisement et de position = BOSCH K 21024/52/1130
clignoteurs AV = HELLA K 12716
AV/latéraux = IGM 0243 IL 1
AR = 2a (E)
feux AR = R (E)
feux stop = S1 (E)
catadioptrés = I (E)

Complément du 3.7.74 à Berne - Br

Poids remorquable sans frein = 350 kg

Poids remorquable avec frein = 600 kg